

crystal

4 modèles de 450 à 1 500 ml.
4 models, from 450 to 1,500 ml.
4 modelos de 450 a 1.500 ml.
4 Modelle von 450 bis 1 500 ml.

450 ml



8 44 098

450 ml



8 44 100

1 000 ml



8 44 102

1 500 ml



8 44 104



Crystal peut être actionné par pression de la main (bouton-poussoir) ou de l'avant-bras (palette).
Soap is dispensed by pressing the button or pushing the arm lever.

Crystal se puede accionar por presión de la mano (botón pulsador) o del antebrazo (paleta).

Crystal kann mit der Hand (Druckknopf) oder mit dem Unterarm (Hebel) betätigt werden.



F Distributeur de savon manuel à réservoir

Economique et résistant, Crystal répond à la démarche HACCP particulièrement exigeante dans le secteur agro-alimentaire et dans les collectivités.

- ◆ **Ouverture par clé.**
- ◆ **Réservoir propre.** De forme concave, il évite les dépôts résiduels.
- ◆ **Distributeur résistant.** 330 kg de poussée.
- ◆ **Pompe éprouvée.** 1 million de manœuvres.
- ◆ **Dispositif anti-goutte.**
- ◆ **Remplissage rapide.** Pour tous types de savons liquides et crèmes lavantes, alcoolisées ou non, d'une viscosité inférieure à 16 000 mpa.
- ◆ **Lavage facile.** Réservoir amovible.
- ◆ **Savon à billes : nous consulter.**

GB Manual liquid soap dispenser

Economical and durable, Crystal meets the exceptionally high HACCP standards for the food industry and multiple-user facilities.

- ◆ **Key lock feature.**
- ◆ **Clean reservoir.** Its concave shape prevents soap residue and deposits.
- ◆ **Durable dispenser.** Resists 330 kg force.
- ◆ **Pump tested for 1 million operations.**
- ◆ **Rapid fill.** For all types of liquid and lotion soaps, alcohol-based or not, with a viscosity of less than 16,000 mPa.
- ◆ **Easy to clean.** Removable reservoir.
- ◆ **Soap beads. Please contact us.**

E Distribuidor de jabón manual con depósito

Económico y resistente, Crystal responde al procedimiento HACCP, especialmente exigente en el sector agroalimentario y en colectividades.

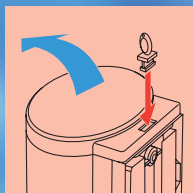
- ◆ **Apertura con llave.**
- ◆ **Depósito limpio.** De forma cóncava, evita los sedimentos residuales.
- ◆ **Distribuidor resistente.** 330 kg de empuje.
- ◆ **Bomba probada.** Un millón de maniobras.
- ◆ **Dispositivo antigoteo.**
- ◆ **Llenado rápido.** Para todo tipo de jabones líquidos y cremas de lavado, con o sin alcohol, con una viscosidad inferior a 16.000 mpa.
- ◆ **Lavado fácil.** Depósito extraíble.
- ◆ **Jabón de bolas: consúltenos.**

D Manueller Seifenspender mit Behälter

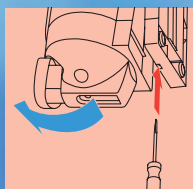
Sparsam und robust. Crystal entspricht den sehr hohen HACCP-Anforderungen für den Lebensmittelbereich und in öffentlichen Einrichtungen.

- ◆ **Mit Schlüssel zu öffnen.**
- ◆ **Sauberer Behälter.** Durch die konkave Form werden Ablagerungen verhindert.
- ◆ **Robuster Verteiler.** (330 kg Druckfestigkeit)
- ◆ **Geprüfte Pumpe.** 1 Million Anwendungen.
- ◆ **Antitropfsystem.**
- ◆ **Schnelles Nachfüllen** für sämtliche Typen von alkoholhaltigen oder nicht alkoholhaltigen Flüssigseifen und Waschcremes mit einer Viskosität unter 16 000 mpa.
- ◆ **Einfache Reinigung.** Abnehmbarer Behälter.
- ◆ **Kernseife. Auf Anfrage.**

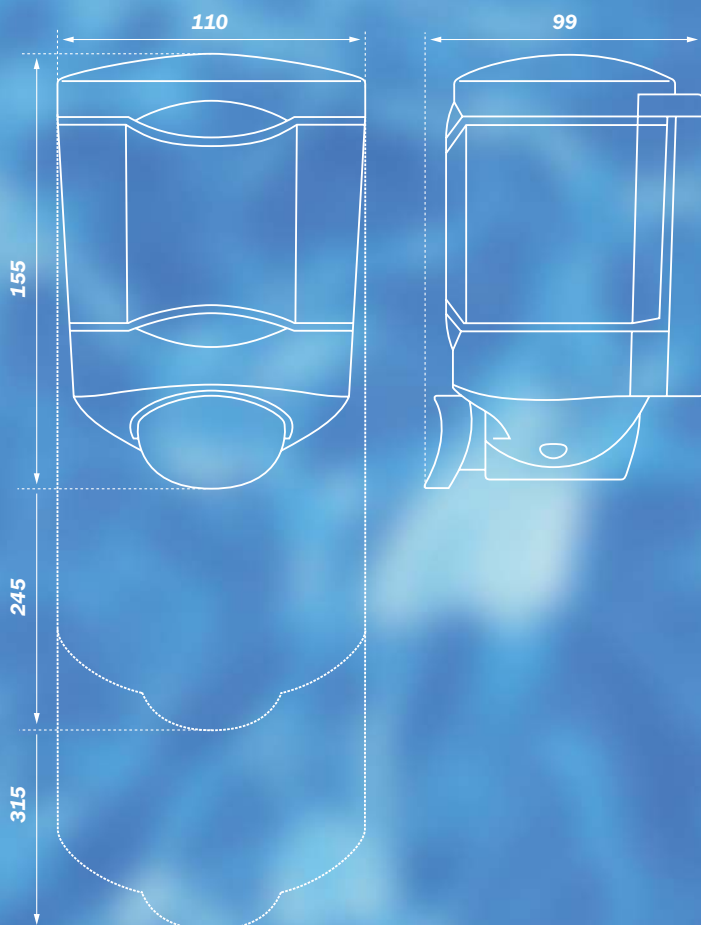
crystal



Ouverture par clé.
Opens with a key.
Apertura con llave.
Mit Schlüssel zu öffnen.



Le corps de l'appareil se détache
du support mural.
The body of the unit can be
removed from the wall mount.
El cuerpo del aparato se separa del
soporte mural.
Das Gehäuse des Geräts lässt sich
von der Wandhalterung lösen.



JVD SA
3 rue des Brèches - Case postale 2104
44406 REZÉ CEDEX (France)
Tél. (33) 02 40 75 98 20
Fax (33) 02 40 75 01 23
Web : <http://www.jvd.fr>
E-mail : jvd@wanadoo.fr

SA au capital de 1 500 000 F - RCS 184 B 550 - SIREN 330 927 476 00011



F Caractéristiques techniques

- ◆ Matériaux : Luran (réservoir)
Alcryn (pompe)
ABS (corps)
 - ◆ Résistance à la pression : 2 945 Newton.
 - ◆ Contenance : de 450 à 1 500 ml.
 - ◆ Débit : 1 ml par pression.
 - ◆ Ouverture par clé.
 - ◆ Répond à la démarche agro-alimentaire HACCP.
 - ◆ Produit français. [●]
- Garantie 1 an**

GB Caractéristiques techniques

- ◆ Materials: Luran (reservoir)
Alcryn (pump)
ABS (body)
 - ◆ Pressure resistance: 2,945 Newtons.
 - ◆ Capacity: from 450 to 1,500 ml.
 - ◆ Flow: 1 ml per stroke.
 - ◆ Key lock feature.
 - ◆ Meets HACCP food industry standards.
 - ◆ French Product. [●]
- Guarantee 1 year**

E Características técnicas

- ◆ Materiales: Luran (depósito)
Alcryn (bomba)
ABS (cuerpo)
 - ◆ Resistencia a la presión: 2,945 Newton.
 - ◆ Capacidad: de 450 a 1.500 ml.
 - ◆ Caudal: 1 ml por presión.
 - ◆ Apertura con llave.
 - ◆ Responde al procedimiento agroalimentario HACCP.
 - ◆ Producto francés. [●]
- Garantía 1 año**

D Technische Daten

- ◆ Material: Luran (Behälter)
Alcryn (Pumpe)
ABS (Gehäuse)
 - ◆ Druckfestigkeit: 2 945 Newton.
 - ◆ Inhalt: zwischen 450 und 1 500 ml.
 - ◆ Menge: 1 ml pro Druckbetätigung.
 - ◆ Öffnen mit Schlüssel.
 - ◆ Entspricht den HACCP-Anforderungen der Lebensmittelindustrie.
 - ◆ Französisches Produkt. [●]
- 1 Jahr Garantie**